

# Aries Art

Armchairs Poltrone Armchairs 扶手椅

Design: Draga & Aurel



visionnaire

---

### English

Upholstered lounge chair in leather or fabric, featuring a wide, ergonomically angled seat. The compact volume rests on a base made of folded metal sheets, joined by chromed brass turned elements with marble inserts. The upholstery follows clean lines that highlight the geometric profile of the structure, offered in a curated selection of metallic finishes. Limited edition of 8 pieces.

---

### Russian

Кресло в обивке из жаккардовой ткани. Структура из многослойной фанеры с наполнением из полиуретана различной степени плотности; обивка из ткани. Основание 6 мм из матового хромированного металла состоит из двух сложенных листов, соединенных двумя латунными клепками с декоративным элементом из мрамора и хромированной латуни цилиндрической формы. Обивка из жаккардовой ткани повторяет мотив картин Ауреля К. Баседова. Металлические детали доступны в различных вариантах отделки.

Limited edition - 8 экземпляров.

---

### Italian

Poltroncina tappezzata in pelle o tessuto, con seduta ampia e inclinazione ergonomica. Il volume compatto poggia su una base in lamine metalliche piegate, unite da dettagli torniti in ottone cromato con inserti in marmo. Il rivestimento segue linee essenziali che valorizzano il profilo geometrico della struttura, disponibile in una selezione di finiture metalliche.

Edizione limitata di 8 pezzi.

---

### Chinese

扶手椅采用织机提花面料。内部框架使用多层木材，填充物为不同密度的聚氨酯，以布料装饰。底座为6毫米厚的缎面镀铬金属，由两颗黄铜铆钉连接两层弯曲金属，并配有大理石和镀铬黄铜钮扣。织机提花面料重新诠释了Aurel K. Basedow的画作。金属部分可从金属饰面中选择。限量8件。



To customize your product, please use our online configurator.

Per la personalizzazione del prodotto, si invita a utilizzare il nostro configuratore online.

Для индивидуальной настройки продукта воспользуйтесь нашим онлайн-конфигуратором.

如需定制产品，请使用我们的在线配置器。



## English

Founded in 2007 in the town of Como, Italy, Draga & Aurel is a multi-disciplinary design studio that works along the spectrum of furniture, textile and interior design. Draga Obradovic began her career in the fashion industry, first working in London and Milan as a textile designer before eventually settling in Como. Aurel K. Basedow graduated from Milan's Accademia di Belle Arti with a degree in Fine Arts, having previously trained as a carpenter and woodworker. Thanks to their sympathetic methods, combined with an artist's approach to material and composition Draga & Aurel are widely recognized for their clever reinvention of bespoke vintage design pieces. While interior projects, like Sicily's Dimora delle Balze and Cannavacciuolo's Café & Bistrot in Novara, have expanded their sought after aesthetic into the realm of hospitality and lifestyle. In occasion of the 2019 Milan Design Week the design duo presented the capsule collection "Transparency Matters", entirely fabricated by hand in their Como atelier. Later, Draga & Aurel have participated with a site-specific project to Nomad Circle, the showcase for contemporary art and collectible design, in the 2019 edition in Venice and in the 2020 in St. Moritz.

## Russian

Draga & Aurel - это многопрофильная дизайнерская студия, занимающаяся проектированием в области дизайна мебели и интерьеров, а также текстиля. Она была основана в 2007 году в итальянском городе Комо. Драга Обрадович начала свою карьеру в мире моды, работая в Лондоне и Милане в качестве дизайнера по текстилю. Затем она обосновалась в Комо. Аурел К. Базедов окончил Миланскую Академию искусств по специальности «Изящные искусства», предварительно приобретя навыки плотничного и столярного дела. Draga & Aurel получили широкую известность благодаря умению сочетать оригинальные методы с художественным подходом к материалам и композиции, а также умному переосмыслению винтажных предметов дизайна. Дебют на Миланском Мебельном Салоне 2009 года дал толчок их международной карьере. Проекты для внутреннего рынка, такие как Dimora delle Balze на Сицилии и Café & Bistrot Cannavacciuolo в Новаре, позволили дуэту приобрести опыт в сфере индустрии гостеприимства и lifestyle. По случаю Миланской недели дизайна в 2019 году дуэт представил капсульную коллекцию «Transparency Matters», выполненную полностью вручную в ателье Комо. Впоследствии дуэт участвовал в специализированном проекте в рамках международной выставки коллекционного дизайна Nomad Circle 2019 в Венеции и 2020 в Санкт-Морице.

## Italian

Fondato nel 2007 a Como, in Italia, Draga & Aurel è uno studio di design multidisciplinare che opera nel campo dell'arredamento, del tessile e dell'interior design. Draga Obradovic ha iniziato la sua carriera nel settore della moda, lavorando prima a Londra e Milano come textile designer prima di stabilirsi a Como. Aurel K. Basedow si è laureato all'Accademia di Belle Arti di Milano con una laurea in Belle Arti, dopo essersi precedentemente formato come falegname e carpentiere. Grazie ai loro metodi originali, combinati a un approccio artistico al materiale e alla composizione, Draga & Aurel sono ampiamente riconosciuti per la loro intelligente reinvenzione di pezzi di design vintage su misura. La loro esposizione al Salone del Mobile del 2009 ha introdotto il duo sulla scena mondiale. I progetti di interni, come la Dimora delle Balze in Sicilia e il Café & Bistrot di Cannavacciuolo a Novara, hanno ampliato la loro estetica ricercata nel regno dell'hospitality e del lifestyle. In occasione della Milano Design Week 2019 il duo ha presentato la capsule collection "Transparency Matters", interamente realizzata a mano nell'atelier di Como. Successivamente ha partecipato con un progetto site-specific a Nomad Circle, la mostra internazionale di design da collezione, nell'edizione 2019 a Venezia e in quella 2020 a St. Moritz.

## Chinese

Draga & Aurel 于 2007 年在意大利北部的科莫镇成立，创作领域遍及家具、纺织品和室内设计等，堪称是跨界设计工作室。Draga Obradovic 的设计生涯始于时尚界，确定在科莫镇落户之前，曾先后在英国伦敦和意大利米兰担任织品布艺设计师。她的夫婿 Aurel K. Basedow 拥有米兰布雷拉美术学院的纯艺术学位，此前曾在德国接受过专业木匠和木工培训。凭借着独树一帜的灵感，结合艺术家对材料与构图的特殊处理，Draga & Aurel 因擅长改造定制的二手古董设计作品而声名大噪。而他们主导的室内设计项目，如，西西里岛的 Dimora delle Balze 酒店和意大利米其林星级名厨 Cannavacciuolo 在北意诺瓦拉市 (Novara) 开设的 Café & Bistrot 餐厅，更使他们的美学创作版图扩展到酒店和整体生活空间的营造。在 2019 年米兰设计周之际，这个设计双人组更推出百分百在科莫工作室手工制作的 "Transparency Matters" 胶囊系列。随后，Draga & Aurel 分别于 2019 年在意大利威尼斯及 2020 年在瑞士的圣莫里茨，参与专为当代艺术和可收藏设计举办的 Nomad Circle 展会中的场域特定艺术项目。

---

**Visionnaire Milan**

Piazza Cavour 3  
20121 Milano  
Italy

Phone: +39 02 36 512 554  
Email: [info@visionnairemilano.com](mailto:info@visionnairemilano.com)  
Press: [press@ipe.it](mailto:press@ipe.it)

---

**Visionnaire Miami**

2063 Biscayne Blvd  
Miami  
Florida 33137

Phone: (786) 577 4370  
Email: [info@visionnairemiami.com](mailto:info@visionnairemiami.com)

---

**Visionnaire Los Angeles**

144 North Robertson Blvd  
West Hollywood,  
California 90048

Phone: (424) 335 0599  
Email: [info@visionnaireusa.com](mailto:info@visionnaireusa.com)

---

**Visionnaire Dubai**

Jumeirah First Villa 1,  
Plot No. 908-0, Dubai  
United Arab Emirates

Phone: 04 546 5995  
Email: [info@visionnaireremilano.com](mailto:info@visionnaireremilano.com)

---

**Visionnaire London**

Knightsbridge  
171-175 Brompton Road

Phone: +44 (0) 2045035398  
Email: [info@visionnaire.co.uk](mailto:info@visionnaire.co.uk)

---

**Visionnaire Shanghai**

139 Zhaohua Road, Feiyue Li (WYSH),  
Changning District,  
Shanghai,  
China

Phone: +86 186 2131 3039  
Email: [info\\_vsh@ipe-asia.org](mailto:info_vsh@ipe-asia.org)

---

**Visionnaire Hong Kong**

G/F, 33 Des Voeux Road West,  
Sheung Wan,  
Hong Kong

Phone: +852 9667 9717  
Email: [info@visionnaire.hk](mailto:info@visionnaire.hk)